

West Point Consolidated School District

HOME LANGUAGE SURVEY

Student Name: _____ Birth Date: _____ Sex: Male Female

Parent/Guardian Name: _____

Address: _____

Home Telephone: _____ Work Telephone: _____

School: _____ Grade: _____ Date: _____

1. Was your child born in the United States? Yes No
If yes, in which state? _____
If no, in what other country? _____

2. Has your child attended any school in the United States for any three years during their lifetime? Yes No
If yes, please provide school name(s), state, and dates attended:
Name of School _____ State _____ Dates Attended _____
Name of School _____ State _____ Dates Attended _____
Name of School _____ State _____ Dates Attended _____

3. What language is spoken by you and your family most of the time at home? _____

4. If available, in what language would you prefer to receive communication from the school? _____

5. Please check if your child is:
A. Native American Indian C. Native Pacific Islander
B. Alaska Native D. Native U.S. Virgin Islander

6. Is your child's first-learned or home language anything other than English? Yes No

If you responded "Yes" to question number 6 above, please answer the following questions:

7. What language did your child learn when he/she first began to talk? _____

8. What language does your child most frequently speak at home? _____

9. What language do you most frequently speak to your child? (Father) _____
(Mother) _____

10. Please describe the language understood by your child. (Check only one)
A. Understands only the home language and no English.
B. Understands mostly the home language and some English.
C. Understands the home language and English equally.
D. Understands mostly English and some of the home language.
E. Understands only English.

Parent or Guardian's Signature

Date

OFFICE USE ONLY			
Student ID #	Date Distributed	Date Received	

West Point Consolidated School District

الرجاء الإجابة
باللغة الإنكليزية

ما هي اللغة التي تستعمل عادة وإجمالاً في المنزل

Arabic
Home Language Survey

إسم الطالب / الطالبة: _____ تاريخ الميلاد: _____ الجنس: ذكر أنثى
إسم الأم / الأب / ولي الأمر: _____
العنوان: _____
هاتف المنزل: _____ هاتف العمل: _____
المدرسة: _____ الصف: _____ التاريخ: 08/01/2012

1. هل ولد طفلك في الولايات المتحدة الأمريكية؟
 لا نعم
إذ كان الجواب نعم، في أي ولاية؟
إذا كان الجواب كلا، في أي دولة؟
2. هل التحق طفلك بأي مدرسة في الولايات المتحدة لأي مدة ثلاث سنوات خلال حياته؟
 لا نعم
إذا كان الجواب نعم، يرجى ذكر أسماء المدارس والولاية وتاريخ الإلتحاق:
اسم المدرسة _____ الولاية _____ تاريخ الإلتحاق _____
اسم المدرسة _____ الولاية _____ تاريخ الإلتحاق _____
اسم المدرسة _____ الولاية _____ تاريخ الإلتحاق _____
3. ي لغة تتحدثها أنت وأسرته معظم الوقت في المنزل؟
4. إذا كان هناك إمكانية، في أية لغة تفضل استلام المراسلات من المدرسة؟
5. يرجى التأشير على انتماء طفلك العرقي:
A. الهنود الأمريكيين الأصليين
B. سكان الأسكا الأصليين
C. سكان الجزر الباسيفيكية الأصليين
D. سكان الجزر العذراء الأمريكية الأصليين
6. هل كانت أول لغة تعلمها طفلك في البيت غير اللغة الإنجليزية؟
 لا نعم
- إذا أجبت بـ «نعم» على السؤال رقم 6 أعلاه، يرجى الإجابة على الأسئلة التالية:
7. أي لغة تعلمها طفلك في البداية عندما بدأ يتكلم / تتكلم؟
8. ما هي اللغة التي يتكلمها طفلك أكثر في البيت؟
9. ما هي اللغة التي تستعملها أنت أكثر عندما تتحدث مع طفلك؟ (الأب)
_____ (الأم)

10. يرجى وصف اللغة التي يفهمها طفلك. (أشر على واحدة فقط)
A. يفهم فقط اللغة التي تستعمل في المنزل ولا يفهم اللغة الإنكليزية.
B. يفهم معظم اللغة التي تستعمل في المنزل وبعض من اللغة الإنكليزية.
C. يفهم اللغة التي تستعمل في المنزل وأيضاً اللغة الإنكليزية على السواء.
D. يفهم أكثر اللغة الإنكليزية وبعض من اللغة التي تستعمل في المنزل.
E. يفهم فقط اللغة الإنكليزية.

توقيع الأهل أو ولي الأمر

التاريخ

OFFICE USE ONLY

Student ID #	Date Distributed	Date Received

Por favor responda
en inglés

West Point Consolidated School District

ENCUESTA DE IDIOMA DOMESTICO

Spanish

Home Language Survey

Nombre del alumno: _____ Fecha de nacimiento: _____ Sexo: Masculino Femenino

Nombre de los padres/apoderado: _____

Dirección: _____

Teléfono de la casa: _____ Teléfono del trabajo: _____

Escuela: _____ Grado: _____ Fecha: 08/01/2012

1. ¿Nació su hijo/a en Estados Unidos? Sí No
De ser así, ¿en qué estado? _____
De no ser así, ¿en qué país? _____

2. ¿Ha asistido su hijo/a a alguna escuela de Estados Unidos durante tres años cualesquiera de su vida? Sí No
Si la respuesta es afirmativa, indique el nombre de la escuela (o escuelas), estado, y fechas de asistencia:
Nombre de la escuela _____ Estado _____ Fechas de asistencia _____
Nombre de la escuela _____ Estado _____ Fechas de asistencia _____
Nombre de la escuela _____ Estado _____ Fechas de asistencia _____

3. ¿Qué idioma habla usted y su familia con más frecuencia en el hogar? _____

4. Si hay a disposición, ¿en qué idioma le gustaría recibir la comunicación de la escuela? _____

5. Marque si su hijo(a) es:
A. Indio americano nativo C. Nativo de las islas del Pacífico
B. Nativo de Alaska D. Nativo de las Islas Vírgenes de EE.UU.

6. ¿Es el idioma primario de su hijo(a) o el que se habla en el hogar distinto al inglés? Sí No

Si su respuesta a la pregunta 6 es "Sí", responda las siguientes preguntas:

7. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando recién comenzó a hablar? _____

8. ¿Qué idioma habla en casa su hijo(a) con más frecuencia? _____

9. ¿En qué idioma le habla con más frecuencia a su hijo(a)? (Padre) _____

(Madre) _____

10. Describa el idioma que su hijo(a) entiende. (Marque sólo uno)
A. Entiende solamente el idioma del hogar y no inglés.
B. Entiende mayormente el idioma del hogar y algo de inglés.
C. Entiende el idioma del hogar y el inglés por igual.
D. Entiende inglés mayormente y algo del idioma del hogar.
E. Entiende inglés solamente.

Firma del padre o tutor

Fecha

OFFICE USE ONLY

Student ID #	Date Distributed	Date Received	
--------------	------------------	---------------	--